



**Convención Interamericana para la Protección y Conservación
de las Tortugas Marinas**
9ª Conferencia de las Partes (COP9)
Junio 12 al 14, 2019 – Santo Domingo, República Dominicana

CIT-COP9-2019-Doc.4

Sistema de Reporte *Online* para informe Anual CIT

El Sistema de Reporte *Online* (ORS por sus siglas en inglés) es una aplicación web que sintetiza el proceso de reporte de información ambiental mediante un sistema de cuatro pasos que consiste en 1) crear el cuestionario, 2) distribuir el cuestionario a las Partes/Usuarios, 3) recibir las respuestas y 4) analizar y compartir la información.

El Centro de Monitoreo Mundial de la Conservación del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente ([WCMC](#)) ha desarrollado los sistemas de Informe Anual Online (en línea) de diferentes convenciones como la CMS, CITES, RAMSAR, y actualmente se encuentra en proceso de implementación en la IOSEA.

Con el objetivo que la información en el Informe Anual CIT sea recolectada, compartida con las Partes de la CIT y accesible de una manera más eficiente mediante el uso de un sistema online, la Secretaría *Pro Tempore* de CIT contactó a WCMC quienes enviaron la propuesta incluida en este documento, y que presentamos para la consideración de la Conferencia de las Partes de CIT.

Solicitamos a la 9ª Conferencia de las Partes de CIT:

- 1) Evaluar la propuesta de WCMS de Informe Online (ORS) y decidir si el uso de este sistema es deseable para los Informes Anuales de CIT.
- 2) Observaciones y recomendaciones a la propuesta de Sistema de Reporte en línea para ser transmitidas a WCMS.
- 3) Recomendaciones sobre mecanismos para financiar la implementación del ORS de la CIT, de acuerdo al presupuesto en esta propuesta.



Facilitando el reporte *online* para la Convención Interamericana para la Protección y Conservación de Tortugas Marinas

Simplificando el reporte de información para la Convención Interamericana para la Protección y Conservación de las Tortugas Marinas mediante la implementación de un Sistema de Reporte *Online*.

Resumen

La entrega de Informes Anuales a la Convención Interamericana para la Protección y Conservación de las Tortugas Marinas se lleva a cabo cada año, incluyendo 2020, lo que se traduce en una oportunidad para que la Convención comience a utilizar un proceso de entrega de informe online, capitalizando en las ventajas y la eficiencia de la preparación y entrega electrónica de informes nacionales, y sumándose a la experiencia de muchas otras convenciones internacionales sobre biodiversidad.

1

Objetivos y resultados

Este trabajo tiene tres objetivos principales:

1. Proporcionarle a la CIT un sistema que le permita a las Partes reportar su información online mediante la instalación del ORS (Online Reporting System) de la Convención de Minamata.
2. Crear y configurar el primer cuestionario online, basado en los requerimientos de informe anual de la Convención.
3. Proporcionar soporte técnico a la Secretaría *Pro Tempore* de la Convención, que les permita total uso de las funciones del Sistema de Reporte en online.

Resultados:

1. Mediante el uso del ORS la CIT estará en capacidad de recibir y coleccionar información de los países en una ubicación centralizada y segura.
2. Los países tendrán una herramienta en línea simple, que les permitirá completar fácilmente los informes anuales de la Convención, resultando en un proceso de reporte más simplificado e incrementando los niveles de respuesta.
3. La Convención contará con un mecanismo centralizado para administrar y monitorear la distribución y las respuestas desde su primer periodo de informes online.
4. La Convención se encontrará mejor posicionada en cuanto al acceso a la información reportada tanto en su sitio web como en otros medios.



5. La Convención estará bien posicionada para aprovechar las ventajas de reportar online en el futuro, y puede extender las mismas a otras actividades para recolectar información.

2

Contexto y Justificación

La entrega de los Informes Anuales a la Convención Interamericana para la Protección y Conservación de las Tortugas Marinas se realiza cada año y continúa en 2020. Para la Convención sería conveniente tener un sistema centralizado online que ofrezca las ventajas de los informes online donde el reporte de información se simplifique y se consolide. La Secretaría *Pro Tempore* ha explorado diferentes opciones de cuestionarios online pero necesita una solución que cumpla específicamente con las necesidades de los informes de un Tratado Intergubernamental Ambiental.

El Sistema de Reporte Online (ORS en inglés) fue inicialmente desarrollado por la UNEP- WCMC para trabajar con la familia de acuerdos de la CMS, y actualmente es utilizado por un gran número de Tratados Intergubernamentales Ambientales (Acuerdo de Aves Acuáticas África-Eurasia, la Convención sobre la Conservación de Especies Migratorias de Animales Silvestres, el Tratado Internacional sobre los Recursos Genéticos de Plantas para la Alimentación y la Agricultura, Ramsar, Convención de Bern) muchas de las cuales ya se benefician de proporcionar reportes más fácilmente en comparación con sistemas de informes fuera de línea.

La Convención Interamericana para la Protección y Conservación de las Tortugas Marinas ha expresado su interés en la posibilidad de utilizar el ORS como una forma de recibir los Informes Anuales de las Partes Contratantes, y como herramienta para centralizar la información reportada. El ORS proporciona tanto una plataforma multilingüe como las características de administración requeridas por la Convención.

Pasar a un sistema de reporte online reduciría la carga administrativa de la Convención durante el periodo de entrega de los informes, y también le facilitaría a los países la entrega de la información. Como resultado, la información actualizada estaría disponible más rápidamente para la Convención, llevando a una mejora en los esfuerzos y a un mayor impacto en cuanto a la conservación de las tortugas marinas en la región.

Para finales del 2019, se espera una versión mejorada del Sistema de Reporte Online. El nuevo sistema mantendrá todos los beneficios del sistema actual, pero tendrá un diseño de interface renovado, mayor habilidad para visualizar la información reportada y métodos mejorados para extraer y distribuir los datos desde el sistema. La Convención Interamericana para la Protección y Conservación de las Tortugas Marinas, será uno de los primeros Tratados Intergubernamentales Ambientales en utilizar el nuevo sistema, colaborando con pruebas de características y de informes reales, aportando en cuanto al desarrollo del sistema para todos los usuarios.



3

Actividades y productos

Actividades:

1. Implementación con marca Convención Interamericana para la Protección y Conservación de las Tortugas Marinas (CIT)
2. Entrenamiento de Secretariado y Puntos Focales de País
 - Preparación
 - Entrenamiento via webinars, reuniones online y en persona.
 - Webinars/Gabraciones disponibles
 - Material de apoyo disponible
3. Creación y soporte durante la creación del primer cuestionario
4. Configuración de la aplicación:
 - Instalación
 - Copia de seguridad de la base de datos
 - Hospedaje, Análisis y Monitoreo del Servidor durante el primer período de informes online.
5. Administración.
6. Apoyo a la Secretaría PT durante el primer período de informes online.

Productos/Outputs:

1. Versión Demo instalada en el ORS con las preguntas de ejemplo incluidas.
2. La Convención tendrá su propio ORS configurado e instalado
3. ORS hospedado y asegurado en los servidores de WCMC. Los datos se guardan de manera segura y se hacen copias de seguridad de manera regular.
4. Personal clave de la Convención entrenado en el uso del ORS
5. Cuestionario inicial para el primer período de informes online creado y funcionando.
6. Partes de la CIT utilizando el ORS para elaborar y enviar sus informes anuales.

Tiempos esperados para las actividades												
	2019-2020											
	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul
Actividad												
1. Implementar el primer formato en el ORS existente												
2. Entrenamiento												
3. Creación del cuestionario												
4. Configuración												
5. Administración												
6. Hospedaje y Soporte Técnico												



Tiempos esperados para las actividades – Parte II												
	2020–2021											
	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Abr			
Actividad												
1. Implementar el formato en el ORS existente por primera vez												
2. Entrenamiento												
3. Creación del Cuestionario												
4. Instalación												
5. Administración												
6. Hospedaje y Soporte Técnico												

Presupuesto

4

El costo total del proyecto será USD \$15,295. A partir del segundo año habrá un costo anual estimado de US \$600 por hospedaje y soporte técnico.

Detalles del presupuesto

Activity	Total (USD)
1. Implementación del ORS con marca CIT	\$824
2. Entrenamiento	\$5,652
3. Creación del Cuestionario	\$2,112
4. Configuración de la aplicación	\$2,939
5. Administración	\$3,168
6. Hospedaje y soporte año 1	\$600
TOTAL	15,295



5

Supuestos y riesgos

Se asume que la Convención Interamericana para la Protección y Conservación de las Tortugas Marinas y los países que reportan la información cuentan con los equipos informáticos apropiados, poseen las habilidades informáticas básicas requeridas para crear y presentar el cuestionario, y tienen acceso a internet.

6

Colaboradores

El proyecto se llevará a cabo como una colaboración directa entre el UNEP- WCMC y la Convención Interamericana para la Protección y Conservación de las Tortugas Marinas, idealmente con la participación de un número de países parte y otros expertos para probar la implementación antes de que se solicite a los países el uso del sistema online.

Propuesta enviada por:

Roger Ingle

Product Manager, Biodiversity Informatics

UN Environment World Conservation Monitoring Centre
219 Huntingdon Road
Cambridge, CB3 0DL
United Kingdom

Telephone: +44 (0)1223 277314
roger.ingle@unep-wcmc.org
www.unep-wcmc.org